



# imperfect spectrum

a katawa shoujo illustration book



# foreword



This book was made by 13 individual people living in 7 different countries on 9 time zones. As you might guess, it's quite a mixture of different styles and approaches to art. Not that the books we've made before aren't; we've always liked this kind of communal thing, a feeling of working together with lots of different people.

This time we wanted to make that feeling, the colourful individuality of artists, the actual theme of the book. That's why the illustrations in this book paint the Katawa Shoujo characters with all the different colours of the spectrum.









MRAY







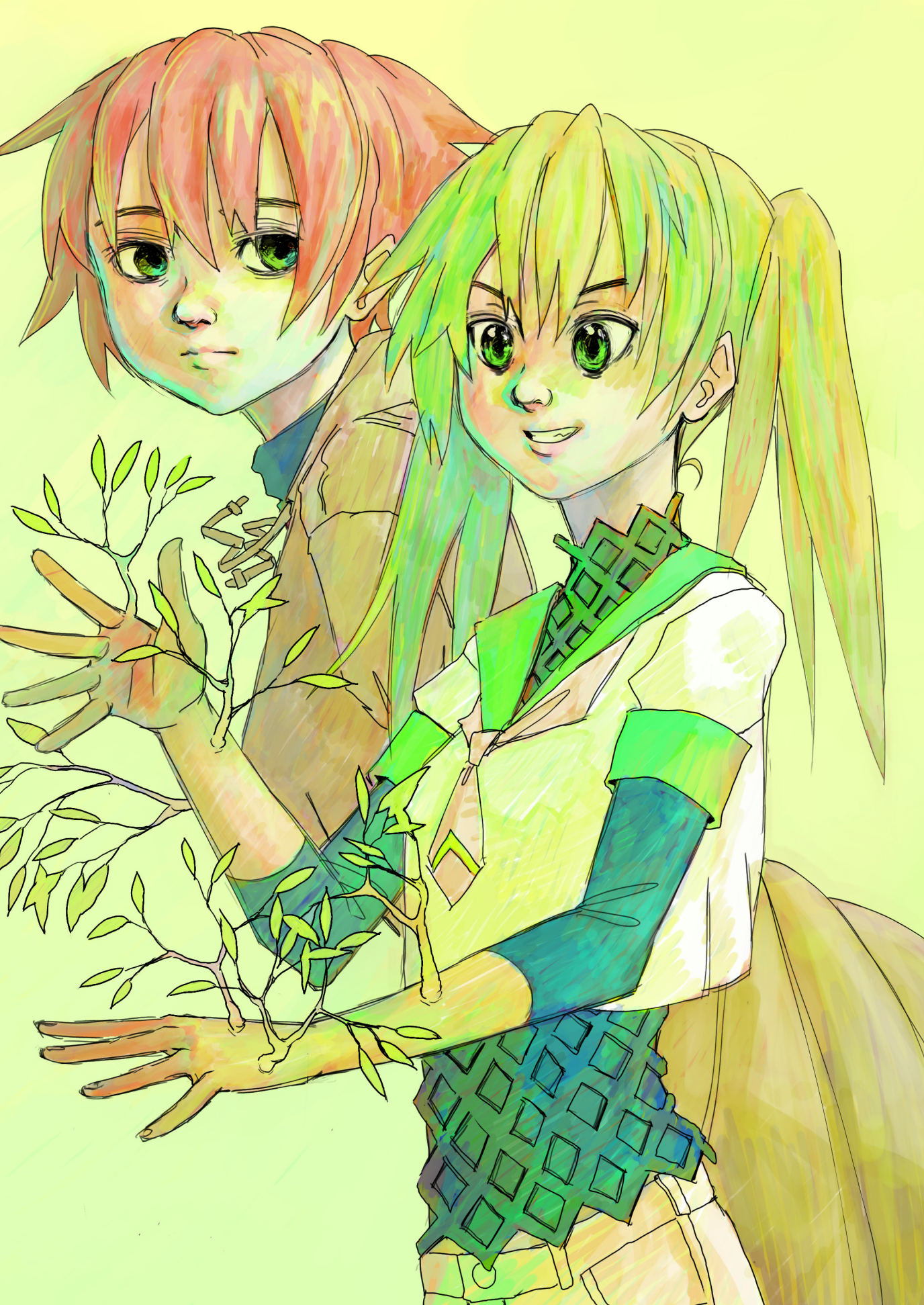






















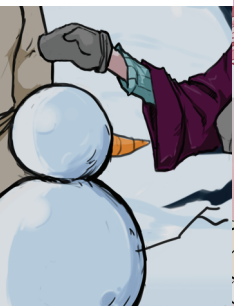








1



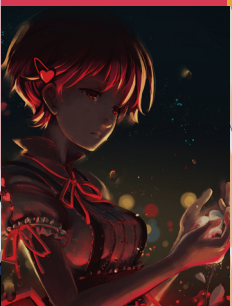
konfliktti

2



monica ray

3



doomfest

4



amboio7

5



ge-b

6



mike inel



7

8

9

10

11

12



climnotic

karnifish

uueee

moeeki

raide

aurora

Getting this book together was not a painless project. On the contrary, it was very stressful for me personally. All kinds of unforeseeable trouble caused a lot of problems I had to solve along the way. I swore a hundred times that I'd never do another project like this again, take this kind of responsibility that makes me a nervous wreck. I was even asked by someone: "Why do you do this? It's crazy." What is the worth of doing something that makes me feel so stressed and aggravated?

For Comiket 84, thousands of other artists have also made something. Many of them probably with at least as much adversity as us. But we still did it. For me the ultimate reason is that great feeling of completing something. Accomplishing something good can even make me forget my grievances. All's well that ends well, and that's what really counts, right?

- Aura



## imperfect spectrum



Four Leaf Studios + KS translation project  
12.8.2013 – Comic Market 84



[www.katawa-shoujo.com](http://www.katawa-shoujo.com)  
[katawashoujo-ja.blogspot.com](http://katawashoujo-ja.blogspot.com)



[staff@katawa-shoujo.com](mailto:staff@katawa-shoujo.com)  
[ksjpproject@gmail.com](mailto:ksjpproject@gmail.com)



[@fourleafstudios](https://twitter.com/fourleafstudios)  
[@ksjpproject](https://twitter.com/ksjpproject)

